



MOTO-REDUCTORES Y REDUCTORES SERIE "LA"

DE TORNILLO SIN FIN CON
PATAS O CON BRIDA DE
FIJACIÓN

SCHNECKENGETRIEBE- MOTOREN UND SCHNECKENGETRIEBE SERIE "LA"

IN FUSS- ODER
FLANSCHAUSFÜHRUNG

GEARED MOTORS AND GEARED UNITS SERIE "LA"

WITH WORM GEAR WITH FEET
OR WITH SUPPORTING FLANGE

MOTO-REDUCTEURS ET REDUCTEURS SÉRIE "LA"

A VIS SANS FIN AVEC PATTES
OU BRIDE DE FIXATION

INDICE INHALTSVERZEICHNIS INDEX INDEX

**SUPLEMENTOS BRIDA SALIDA
BRAZO DE REACCION**

**ANBAUTEIL - ABTRIEBSFLANSCH
DREHMOMENTSTÜTZE**

**OUTPUT FLANGE SUPPLEMENTS
TORQUE ARM**

**SUPPLEMENT BRIDE DE SORTIE
BRAS DE REACTION**

5.4.2

MOTO-REDUCTORES Serie "LACM-LACMF" (con caja de aluminio) MOTOR TRIFASICO INCORPORADO

Potencias desde 0.061 hasta 1.5 kW
Velocidades en el eje de salida desde 6.8 hasta 280 1/min

SCHNECKENGETRIEBEMOTOREN Serie "LACM-LACMF" (Gehäuse in Aluminiumausführung) MIT DREHSTROMMOTOR

Von 0.061 bis 1.5 kW
Abtriebsdrehzahl 6.8 bis 280 1/min

GEARED MOTORS Serie "LACM-LACMF" (with aluminium box) INCORPORATING THREEPHASE MOTORS

From 0.061 to 1.5 kW
Output shaft speeds from 6.8 to 280 1/min

MOTO-REDUCTEURS Série "LACM-LACMF" (avec carter en aluminium) MOTEUR TRIPHASE ACCOUPLE

Puissances de 0.061 à 1.5 kW
Vitesse de l'axe de sortie à partir de 6.8 à 280 1/min

5.5.1

REDUCTORES Serie "LAC" (con caja de aluminio) PARA ACOPLAR DIRECTAMENTE A MOTORES CON BRIDA SEGÚN NORMA DIN 42677

Potencias desde 0.07 hasta 2.6 kW
Relaciones de reducción desde 5/1 hasta 100/1

SCHNECKENGETRIEBE Serie "LAC" (Gehäuse in Aluminiumausführung) MIT HOHLANTRIEBSWELLE ZUM ANBAU EINES IEC-DIN 42677

Von 0.07 bis 2.6 kW
Übersetzung von 5/1 bis 100/1

GEARED UNITS Serie "LAC" (with aluminium box) TO COUPLE DIRECTLY TO MOTORS WITH FLANGE ACCORDING TO DIN STANDARDS 42677

From 0.07 to 2.6 kW
Reduction ratios from 5/1 to 100/1

REDUCTEURS Série "LAC" (avec carter en aluminium) POUR L'ACCOUPLEMENT DIRECT AUX MOTEURS A BRIDE SELON NORME DIN 42677

Puissances de 0.07 à 2.6 kW
Rapports de réduction de 5/1 à 100/1

5.6.1

REDUCTORES Serie "LA" (con caja de aluminio) EJES LIBRES

Potencias desde 0.07 hasta 0.98 kW
Relaciones de reducción desde 5/1 hasta 100/1

SCHNECKENGETRIEBE Serie "LA" (Gehäuse in Aluminiumausführung) MIT FREIER ANTRIEBSWELLE

Leistung von 0.07 bis 0.98 kW
Übersetzung von 5/1 bis 100/1

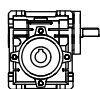
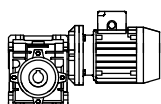
GEARED UNITS Serie "LA" (with aluminium box) BARE SHAFT ENDS

From 0.07 to 0.98 kW
Reduction ratios from 5/1 to 100/1

REDUCTEURS Série "LA" (avec carter en aluminium) AXES LIBRES

Puissances de 0.07 à 0.98 kW
Rapports de réduction de 5/1 à 100/1

5.7.1



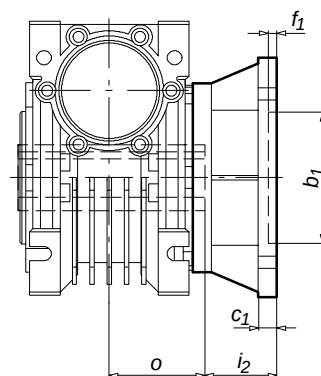
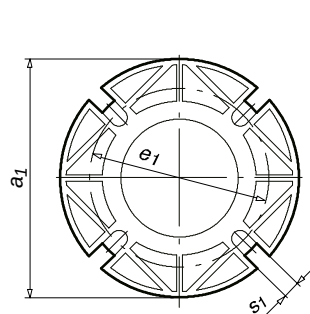


**SUPLEMENTO
BRIDA SALIDA
SERIE "LA"
DIMENSIONES (mm)**

**ZUSATZABTRIEBSFLANSCH
SERIE "LA"
ABMESSUNGEN (mm)**

**OUTPUT FLANGE
SUPPLEMENTS
SERIE "LA"
DIMENSIONS (mm)**

**SUPPLEMENT
BRIDE DE SORTIE
SÉRIE "LA"
DIMENSIONS (mm)**



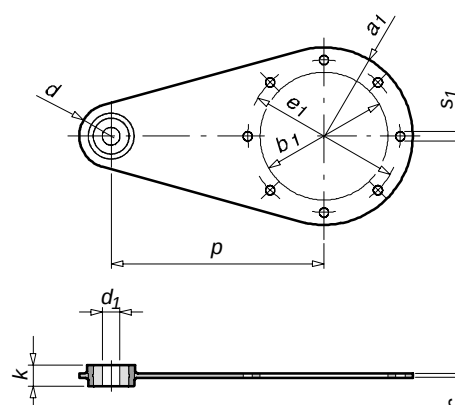
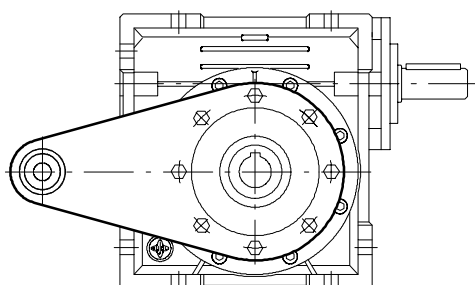
Tipo Typ Type	Código Referenz Ref. Réf.	a ₁	b ₁	c ₁	e ₁	f ₁	i ₂	o	s ₁
LA 40	3049020210	118	60 (H8)	8.5	85 (min.) - 100 (max.)	4	35	42	8.5
	3049020220	160	95 (H8)	8.5	114 (min.) - 132 (max.)	5	38	42	9.5
LA 49	3049030210	118	70 (H8)	11.5	85 (min.) - 100 (max.)	5	39	43	8.5
	3049030220	160	110 (H8)	12	114 (min.) - 132 (max.)	5	46	43	9.5
LA 61	3049040210	180	115 (H8)	10	150 (min.) - 160 (max.)	4	47.5	55	10.5

**BRAZO DE REACCIÓN
DIMENSIONES (mm)**

**DREHMOMENTSTÜTZE
ABMESSUNGEN (mm)**

**TORQUE ARM
DIMENSIONS (mm)**

**BRAS DE REACTION
DIMENSIONS (mm)**



Tipo Typ Type	Código Referenz Ref. Réf.	a ₁	b ₁	c	d	d ₁	e ₁	k	p	s ₁
LA 40	3049020110	44	61	4	25	12	75	18	100	7
LA 49	3049030100	50	71	4	25	12	85	18	125	9
LA 61	3049040110	55	81	5	25	12	95	18	150	9

MOTO-REDUCTORES

Serie "LACM-LACMF"
Motor trifásico incorporado

GETRIEBEMOTOREN

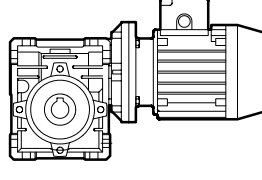
Serie "LACM-LACMF"
Mit Drehstrommotor

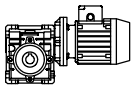
GEARED MOTORS

Serie "LACM-LACMF"
Threephase motor incorporated

MOTO REDUCTEURS

Série "LACM-LACMF"
Moteur triphasé accouplé





LACM-LACMF

**PROGRAMA DE
FABRICACIÓN****FERTIGUNGSPROGRAMM****MANUFACTURE
PROGRAMME****PROGRAMME DE
FABRICATION**

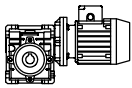
P [kW]	n₂ [1/min]	M₂ [Nm]	i_R	f_b	Tipo Typ Type Type	Código Referenz Ref. Réf.	<i>Intens. nominal</i> <i>Nennstrom</i> <i>Nominal intens.</i> <i>Intens. nomin.</i> 380V.(A)
0.061	6.8	37	100	2.4	LACM 61/63G6-8/6.8	3047518000	(0.45)
	8.5	33	80	3.4	LACM 61/63G6-8/8.5	3047518800	
	6.8	38	100	1.3	LACM 49/63G6-8/6.8	3047016000	(0.35)
	8.5	33	80	1.9	LACM 49/63G6-8/8.5	3047517800	
	10	29	65	2.5	LACM 49/63G6-8/10	3047517650	(0.45)
	14	21	100	2.0	LACM 49/56H4-4/14	3047019000	
	6.8	36	100	0.66	LACM 40/63G6-8/6.8	3047011000	(0.35)
	8.5	32	80	1.0	LACM 40/63G6-8/8.5	3047516800	
	10	28	65	1.6	LACM 40/63G6-8/10	3047516650	(0.45)
	14	20	100	1.1	LACM 40/56H4-4/14	3047517000	
	17	18	80	1.7	LACM 40/56H4-4/17	3047017800	(0.35)
	21	15	65	2.6	LACM 40/56H4-4/21	3047017650	
	27	12	50	3.4	LACM 40/56H4-4/27	3047017500	(0.45)
	34	10	40	4.5	LACM 40/56H4-4/34	3047017400	
	47	8.0	29	6.4	LACM 40/56H4-4/47	3047017300	(0.35)
	71	5.7	19	7.5	LACM 40/56H4-4/71	3047017200	
	90	4.9	15	9.4	LACM 40/56H4-4/90	3047017150	(0.45)
	135	3.5	10	12	LACM 40/56H4-4/135	3047017100	
	270	1.8	5	16	LACM 40/56H4-4/270	3047017050	(0.6)
	6.9	55	100	1.6	LACM 61/71F5-8/6.9	3047527000	
0.092	8.8	46	100	1.9	LACM 61/63G5-6/8.8	3047258000	(0.43)
	11	40	80	2.7	LACM 61/63G5-6/11	3047258800	
	6.9	57	100	0.83	LACM 49/71F5-8/6.9	3047528000	(0.43)
	8.8	46	100	1.0	LACM 49/63G5-6/8.8	3047257000	
	11	40	80	1.5	LACM 49/63G5-6/11	3047257800	(0.5)
	14	32	100	1.3	LACM 49/56H5-4/14	3047029000	
	11	39	80	0.86	LACM 40/63G5-6/11	3047256800	(0.43)
	14	30	100	0.72	LACM 40/56H5-4/14	3047027000	
	17	27	80	1.1	LACM 40/56H5-4/17	3047027800	(0.5)
	21	23	65	1.7	LACM 40/56H5-4/21	3047027650	
	27	19	50	2.2	LACM 40/56H5-4/27	3047027190	(0.43)
	34	16	40	3.0	LACM 40/56H5-4/34	3047027400	
	47	12	29	4.2	LACM 40/56H5-4/47	3047027300	(0.43)
	71	8.5	19	5.0	LACM 40/56H5-4/71	3047027200	
	90	7.4	15	6.2	LACM 40/56H5-4/90	3047027150	(0.5)
	135	5.2	10	7.8	LACM 40/56H5-4/135	3047027100	
	270	2.8	5	11	LACM 40/56H5-4/270	3047027050	(0.6)
	6.9	55	100	1.6	LACM 61/71F5-8/6.9	3047527000	

Todos los moto-reductores pueden suministrarse con motor freno (MF). Los códigos indicados son del moto-reductor sin freno

Alle Getriebemotoren können mit Bremsmotor geliefert werden (MF). Die angegebenen Artikelnummern beziehen sich auf Getriebemotor ohne Bremse

All geared motors can be supplied with brake motor (MF). The indicated codes are for the geared motor without brake.

Tous les moto réducteurs peuvent être livrés avec un moteur fre (MF). Les codes indiqués sont ceux du moto-réducteur sans frein.



LACM-LACMF

**PROGRAMA DE
FABRICACIÓN****FERTIGUNGSPROGRAMM****MANUFACTURE
PROGRAMME****PROGRAMME DE
FABRICATION**

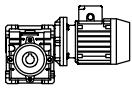
P [kW]	n₂ [1/min]	M₂ [Nm]	i_R	f_b	Tipo Typ Type Type	Código Referenz Ref. Réf.	Intens. nominal Nennstrom Nominal intens. Intens. nomin. 380V.(A)
0.122	6.8	74	100	1.2	LACM 61/71F7-8/6.8	3047577000	(0.64)
	8.8	60	100	1.4	LACM 61/63G6-6/8.8	3047269000	(0.55)
	11	53	80	2.1	LACM 61/63G6-6/11	3047268800	
	14	41	100	1.8	LACM 61/63G5-4/14	3047038000	(0.52)
	17	36	80	2.6	LACM 61/63G5-4/17	3047038800	
	8.8	62	100	0.77	LACM 49/63G6-6/8.8	3047037000	(0.55)
	11	53	80	1.2	LACM 49/63G6-6/11	3047267800	
	14	42	100	1.0	LACM 49/63G5-4/14	3047037001	(0.52)
	17	36	80	1.5	LACM 49/63G5-4/17	3047037800	
	21	32	65	2.0	LACM 49/63G5-4/21	3047037650	
	27	26	50	3.0	LACM 49/63G5-4/27	3047037500	
	11	51	80	0.65	LACM 40/63G6-6/11	3047266800	(0.55)
	17	35	80	0.86	LACM 40/63G5-4/17	3047036800	(0.52)
	21	30	65	1.3	LACM 40/63G5-4/21	3047036650	
	27	25	50	1.7	LACM 40/63G5-4/27	3047036500	
	34	21	40	2.3	LACM 40/63G5-4/34	3047036400	
	47	16	29	3.2	LACM 40/63G5-4/47	3047036300	
	72	11	19	3.7	LACM 40/63G5-4/72	3047026200	
	91	9.7	15	4.7	LACM 40/63G5-4/91	3047036150	
	137	6.9	10	5.9	LACM 40/63G5-4/137	3047036100	
	273	3.7	5	8.0	LACM 40/63G5-4/273	3047036050	
0.18	8.8	89	100	0.98	LACM 61/71F5-6/8.8	3047237000	(0.8)
	11	78	80	1.4	LACM 61/71F5-6/11	3047237800	
	14	61	100	1.2	LACM 61/63G6-4/14	3047048000	(0.64)
	17	53	80	1.8	LACM 61/63G6-4/17	3047048800	
	14	62	100	0.69	LACM 49/63G6-4/14	3047047000	
	17	53	80	1.0	LACM 49/63G6-4/17	3047047800	
	21	47	65	1.3	LACM 49/63G6-4/21	3047047650	
	27	38	50	2.0	LACM 49/63G6-4/27	3047047500	
	21	44	65	0.88	LACM 40/63G6-4/21	3047046650	
	27	36	50	1.1	LACM 40/63G6-4/27	3047046500	
	34	30	40	1.5	LACM 40/63G6-4/34	3047046400	
	47	23	29	2.2	LACM 40/63G6-4/47	3047045300	
	72	17	19	2.5	LACM 40/63G6-4/72	3047046200	
	91	14	15	3.2	LACM 40/63G6-4/91	3047046150	
	137	10	10	4.0	LACM 40/63G6-4/137	3047046100	
	273	5.4	5	5.4	LACM 40/63G6-4/273	3047046050	

Todos los moto-reductores pueden suministrarse con motor freno (MF). Los códigos indicados son del moto-reductor sin freno

Alle Getriebemotoren können mit Bremsmotor geliefert werden (MF). Die angegebenen Artikelnummern beziehen sich auf Getriebemotor ohne Bremse

All geared motors can be supplied with brake motor (MF). The indicated codes are for the geared motor without brake.

Tous les moto réducteurs peuvent être livrés avec un moteur fre (MF). Les codes indiqués sont ceux du moto-réducteur sans frein.



LACM-LACMF

**PROGRAMA DE
FABRICACIÓN****FERTIGUNGSPROGRAMM****MANUFACTURE
PROGRAMME****PROGRAMME DE
FABRICATION**

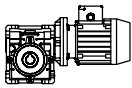
P [kW]	n₂ [1/min]	M₂ [Nm]	i_R	f_b	Tipo Typ Type Type	Código Referenz Ref. Réf.	Intens. nominal Nennstrom Nominal intens. Intens. nomin. 380V.(A)
0.25	8.7	125	100	0.71	LACM 61/71F7-6/8.7	3047247000	(0.95)
	11	110	80	1.0	LACM 61/71F7-6/11	3047247800	
	14	86	100	0.89	LACM 61/71K-4/14	3047057000	(0.85)
	17	75	80	1.3	LACM 61/71K-4/17	3047057800	
	21	66	65	1.8	LACM 61/71K-4/21	3047057650	
	27	55	50	2.3	LACM 61/71K-4/27	3047057500	
	17	74	80	0.74	LACM 49/71K-4/17	3047058800	
	21	66	65	0.97	LACM 49/71K-4/21	3047058650	
	27	54	50	1.4	LACM 49/71K-4/27	3047058500	
	34	45	40	1.9	LACM 49/71K-4/34	3047058400	
	47	35	29	2.5	LACM 49/71K-4/47	3047058300	
	71	24	19	2.9	LACM 49/71K-4/71	3047058200	
	90	21	15	3.8	LACM 49/71K-4/90	3047058150	
	135	15	10	4.7	LACM 49/71K-4/135	3047058100	
	34	43	40	1.1	LACM 40/71K-4/34	3047055400	
	47	33	29	1.6	LACM 40/71K-4/47	3047055300	
	71	23	19	1.8	LACM 40/71K-4/71	3047055200	
	90	20	15	2.3	LACM 40/71K-4/90	3047055150	
	135	14	10	2.9	LACM 40/71K-4/135	3047055100	
	270	7.6	5	3.9	LACM 40/71K-4/270	3047055050	
0.37	17	110	80	0.85	LACM 61/71N-4/17	3047067800	(1.25)
	21	96	65	1.2	LACM 61/71N-4/21	3047067650	
	27	81	50	1.6	LACM 61/71N-4/27	3047067500	
	21	96	65	0.65	LACM 49/71N-4/21	3047068650	
	27	78	50	0.98	LACM 49/71N-4/27	3047068500	
	34	66	40	1.3	LACM 49/71N-4/34	3047068400	
	47	50	29	1.7	LACM 49/71N-4/47	3047068300	
	72	35	19	1.9	LACM 49/71N-4/72	3047068200	
	91	31	15	2.6	LACM 49/71N-4/91	3047068150	
	137	21	10	3.2	LACM 49/71N-4/137	3047068100	
	34	62	40	0.74	LACM 40/71N-4/34	3047065500	
	47	48	29	1.1	LACM 40/71N-4/47	3047065300	
	72	34	19	1.2	LACM 40/71N-4/72	3047065200	
	91	29	15	1.5	LACM 40/71N-4/91	3047065150	
	137	21	10	1.9	LACM 40/71N-4/137	3047065100	
	274	11	5	2.6	LACM 40/71N-4/274	3047065050	
0.55	21	141	65	0.82	LACM 61/80K-4/21	3047076650	(1.65)
	28	118	50	1.1	LACM 61/80K-4/28	3047076500	
	35	99	40	1.4	LACM 61/80K-4/35	3047076400	
	48	78	29	1.9	LACM 61/80K-4/48	3047076300	
	70	59	20	2.2	LACM 61/80K-4/70	3047076200	

Todos los moto-reductores pueden suministrarse con motor freno (MF). Los códigos indicados son del moto-reductor sin freno

Alle Getriebemotoren können mit Bremsmotor geliefert werden (MF). Die angegebenen Artikelnummern beziehen sich auf Getriebemotor ohne Bremse

All geared motors can be supplied with brake motor (MF). The indicated codes are for the geared motor without brake.

Tous les moto réducteurs peuvent être livrés avec un moteur fre (MF). Les codes indiqués sont ceux du moto-réducteur sans frein.



LACM-LACMF

PROGRAMA DE
FABRICACIÓN

FERTIGUNGSPROGRAMM

MANUFACTURE
PROGRAMMEPROGRAMME DE
FABRICATION

P [kW]	n ₂ [1/min]	M ₂ [Nm]	i _R	f _b	Tipo Typ Type	Código Referenz Ref. Réf.	Intens. nominal Nennstrom Nominal intens. Intens. nomin. 380V.(A)
0.55	93	46	15	3	LACM 61/80K-4/93	3047076150	(1.65)
	139	32	10	3.8	LACM 61/80K-4/139	3047076100	
	278	17	5	4.8	LACM 61/80K-4/278	3047076050	
	48	74	29	1.1	LACM 49/80K-4(D.160)/48	3047075300	
	73	52	19	1.3	LACM 49/80K-4(D.160)/73	3047075200	
	93	45	15	1.7	LACM 49/80K-4(D.160)/93	3047075150	
	139	31	10	2.2	LACM 49/80K-4(D.160)/139	3047075100	
	278	16	5	2.9	LACM 49/80K-4(D.160)/278	3047075050	
	28	160	50	0.78	LACM 61/80N-4/28	3047086500	
	35	134	40	1	LACM 61/80N-4/35	3047086400	
	48	105	29	1.4	LACM 61/80N-4/48	3047086300	
	70	80	20	1.6	LACM 61/80N-4/70	3047086200	
	93	63	15	2.2	LACM 61/80N-4/93	3047086150	
	140	44	10	2.8	LACM 61/80N-4/140	3047086100	
0.75	280	23	5	3.5	LACM 61/80N-4/280	3047086050	
	48	101	29	0.82	LACM 49/80N-4(D.160)/48	3047085300	(2.15)
	74	70	19	0.96	LACM 49/80N-4(D.160)/74	3047085200	
	93	61	15	1.3	LACM 49/80N-4(D.160)/93	3047085150	
	140	42	10	1.6	LACM 49/80N-4(D.160)/140	3047085100	
	280	22	5	2.1	LACM 49/80N-4(D.160)/280	3047085050	
	35	197	40	0.70	LACM 61/90S-4/35	3047095400	
	70	119	20	1.1	LACM 61/90S-4/70	3047095200	
	93	93	15	1.5	LACM 61/90S-4/93	3047095150	
	139	65	10	1.9	LACM 61/90S-4/139	3047095100	
	278	33	5	2.4	LACM 61/90S-4/278	3047095050	
	70	161	20	0.82	LACM 61/90L-4/70	3047105200	(3.7)
	93	126	15	1.1	LACM 61/90L-4/93	3047105150	
	140	88	10	1.4	LACM 61/90L-4/140	3047105100	
	280	45	5	1.8	LACM 61/90L-4/280	3047105050	

Todos los moto-reductores pueden suministrarse con motor freno (MF). Los códigos indicados son del moto-reductor sin freno

Alle Getriebemotoren können mit Bremsmotor geliefert werden (MF). Die angegebenen Artikelnummern beziehen sich auf Getriebemotor ohne Bremse

All geared motors can be supplied with brake motor (MF). The indicated codes are for the geared motor without brake.

Tous les moto réducteurs peuvent être livrés avec un moteur fre (MF). Les codes indiqués sont ceux du moto-réducteur sans frein.

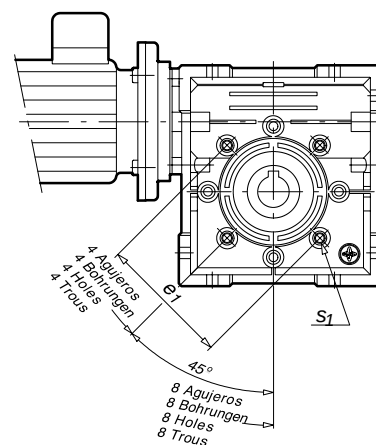
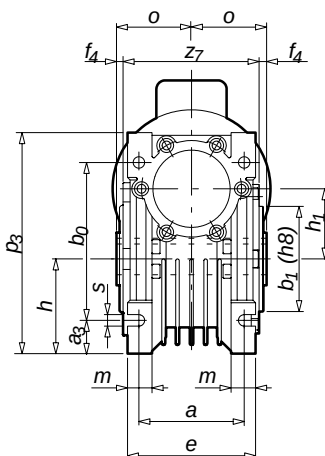
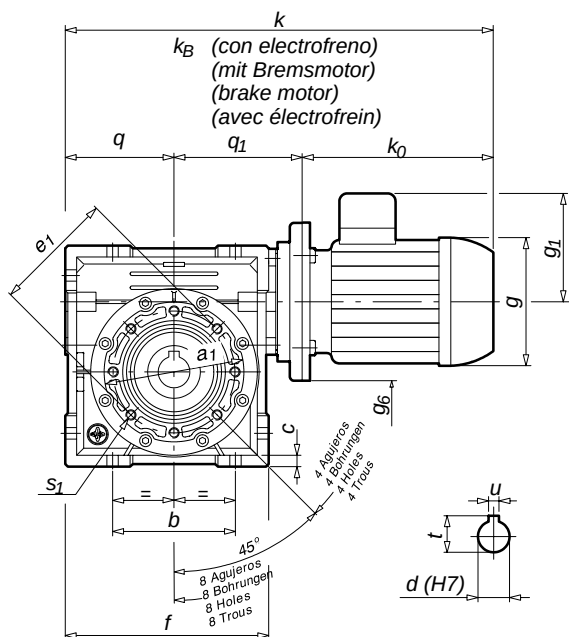


“LACM-LACMF”
DIMENSIONES (mm)

“LACM-LACMF”
ABMESSUNGEN (mm)

“LACM-LACMF”
DIMENSIONS (mm)

“LACM-LACMF”
DIMENSIONS (mm)



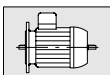
Tipo Type Type	Peso Gew. Weight [Kg]	g	g ₁	g ₆	k	k _B	k ₀	a	a ₁	a ₃	b	b ₀	b ₁	c	e	e ₁	f	f ₄	h	h ₁	m	o	p ₃	q	q ₁	s	s ₁	Nº agujeros Anzahl Bohrungen Nº holes Nbre. trous	z ₇	d	t	u
40/56 (B5)	4.8	109	95	120	307	-	172																									
40/56 (B14)	4.8	109	95	105	307	-	172																									
40/63 (B5)	5.4	123	100	140	325	357	190																									
40/63 (B14B)	5.4	123	100	120	325	357	190	60	95	19	70	90	60	6.5	73	75	116	3.5	54	40	14	42	126	62	73	6.5	M6x14	4	77	18 (19)	20.8	6
40/63 (B14A)	5.4	123	100	90	325	357	190																									
40/71 (B5)	7.6	138	109	160	349	398	214																									
40/71 (B14B)	7.6	138	109	140	349	398	214																									
40/71 (B14A)	7.6	138	109	105	349	398	214																									
49/56 (B5)	5.8	109	95	120	332	-	172																									
49/56 (B14)	5.8	109	95	105	332	-	172																									
49/63 (B5)	6.5	123	100	140	350	382	190																									
49/63 (B14B)	6.5	123	100	120	350	382	190																									
49/71 (B5)	9.5	138	109	160	374	423	214	66	111	20	80	104	70	7	79	85	132	2.5	60	49	17.5	43	146	72	88	8.5	M8x12	4	81	25 (24)	28.3 (27.3)	8
49/71 (B14B)	9.5	138	109	140	374	423	214																									
49/71 (B14A)	9.5	138	109	105	374	423	214																									
49/80 (B14B)	14.5	156	124	160	396	452	236																									
49/80 (B14A)	14.5	156	124	120	396	452	236																									

(1) Estas dimensiones son orientativas, dependiendo del fabricante del motor

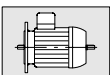
(1) Diese Abmessungen sind Richtwerte, abhängig von den Motorfabrikanten.

(1) These dimensions are indicatives, they are depending of motor manufacturers.

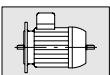
(1) Ces dimensions sont à titre indicatif, elles dépendent du fabricant du moteur.



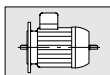
Dimensiones generales de los motores en la pág. 0.14 y 0.15



Allgemeine Abmessungen der Motoren auf Seite 0.14 und 0.15



General motors dimensions page 0.14 and 0.15



Dimensions générales des moteurs à la page 0.14 et 0.15

() Bajo demanda
Los moto-reductores se suministran con caja de bornes posición normal, salvo indicación expresa de lo contrario por el cliente.
Los pesos indicados en las tablas son aproximados y corresponden a motores sin freno.
Nos reservamos el derecho de modificar dimensiones sin que por ello cambie la denominación del moto-reductor.
Tenemos a su disposición un CD para sistema CAD con los dibujos a escala de nuestros reductores y accesorios.

() Auf Anfrage
Wenn vom Besteller nicht anders spezifiziert, werden die Getriebemotoren mit Klemmkastenposition normal geliefert.
Die in den Tabellen angegebenen Gewichte sind annähernde Richtwerte.
Wir behalten uns das Recht vor, die Abmessungen zu ändern, ohne die Bezeichnung des Getriebes zu verändern.
CD für CAD sind verfügbar mit den Übersetzungen und Zeichnungen

() Under requirement
Unless specified differently by the customer, normal position terminal board box.
Approximate weights are shown in the tables.
We reserve the rights to modify any dimensions, without changing the Type number of reducers.
CD for CAD systems are also available, providing to scale, drawings of reducers and accesorios.

() Sur demande
Les moto-réducteurs sont livrés avec boîte à borniers position normale sauf indication expresse du contraire par le client.
Les poids indiqués dans les tableaux sont approximatifs.
Nous nous réservons le droit de modifier les dimensions sans changer la dénomination du moto-réducteur.
Nous tenons à votre disposition un CD pour système CAD avec les dessins à échelle réelle de nos réducteurs et accessoires.

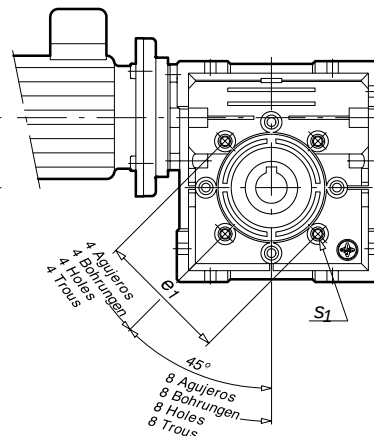
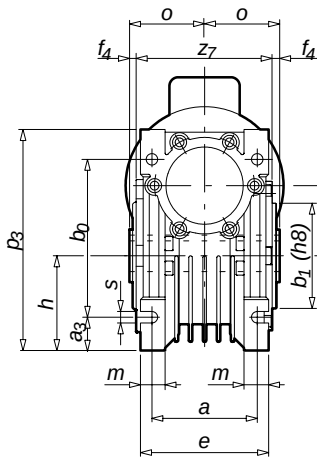
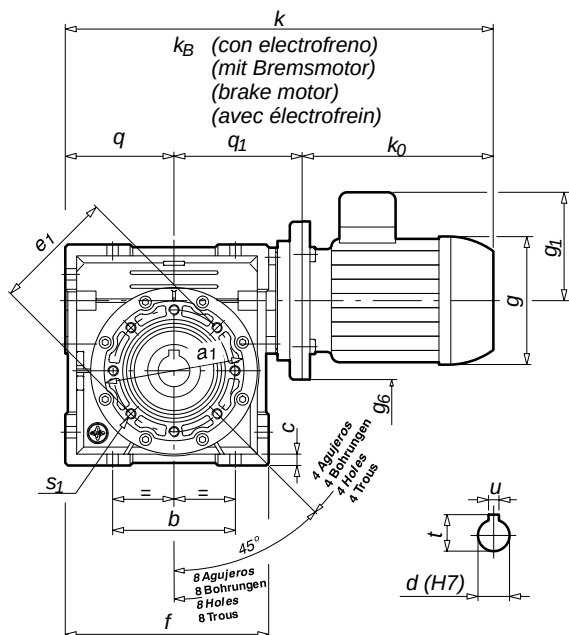


“LACM-LACMF”
DIMENSIONES (mm)

“LACM-LACMF”
ABMESSUNGEN (mm)

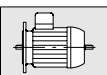
“LACM-LACMF”
DIMENSIONS (mm)

“LACM-LACMF”
DIMENSIONS (mm)



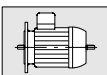
Typo Type	Peso Gew. Weight Poids [Kg]	g	g ₁	g ₆	k	k _B	k ₀	a	a ₁	a ₃	b	b ₀	b ₁	c	e	e ₁	f	f ₄	h	h ₁	m	o	p ₃	q	q ₁	s	s ₁	Nº agujeros Anzahl Bohrungen Nº holes Nbre. trous	z ₇	d	t	u
61/63 (B5)	10	123	100	140	375	407	190																									
61/63 (B14B)	10	123	100	120	375	407	190																									
61/71 (B5)	12	138	109	160	399	448	214																									
61/71 (B14B)	12	138	109	140	399	448	214																									
61/80 (B5)	15.5	156	124	200	421	477	236																									
61/80 (B14B)	15.5	156	124	160	421	477	236																									
61/80 (B14A)	15.5	156	124	120	421	477	236	85	130	22	100	130	80	8	103	95	157	3	72	61	21	55	180	85	100	9	M8x12	8	104	30 (25)	33.3 (28.3)	8
61/90S (B5)	20	176	129	200	439	496	254																									
61/90S (B14B)	20	176	129	160	439	496	254																									
61/90S (B14A)	20	176	129	140	439	496	254																									
61/90L (B5)	22.5	176	129	200	464	521	279																									
61/90L (B14B)	22.5	176	129	160	464	521	279																									
61/90L (B14A)	22.5	176	129	140	464	521	279																									

(1) Estas dimensiones son orientativas, dependiendo del fabricante del motor



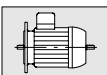
Dimensiones generales de los motores en la pág. 0.14 y 0.15

(1) Diese Abmessungen sind Richtwerte, abhängig von den Motorfabrikanten.



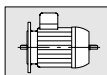
Allgemeine Abmessungen der Motoren auf Seite 0.14 und 0.15

(1) These dimensions are indicative, they are depending of motor manufacturers.



General motors dimensions page 0.14 and 0.15

(1) Ces dimensions sont à titre indicatif, elles dépendent du fabricant du moteur.



Dimensions générales des moteurs à la page 0.14 et 0.15

() Bajo demanda
Los moto-reductores se suministran con caja de bornes posición normal, salvo indicación expresa de lo contrario por el cliente.
Los pesos indicados en las tablas son aproximados y corresponden a motores sin freno.
Nos reservamos el derecho de modificar dimensiones sin que por ello cambie la denominación del moto-reductor.
Tenemos a su disposición un CD para sistema CAD con los dibujos a escala de nuestros reductores y accesorios.

() Auf Anfrage
Wenn vom Besteller nicht anders spezifiziert, werden die Getriebemotoren mit Klemmkastenposition normal geliefert.
Die in den Tabellen angegebenen Gewichte sind annähernde Richtwerte.
Wir behalten uns das Recht vor, die Abmessungen zu ändern, ohne die Bezeichnung des Getriebes zu verändern.
CD für CAD sind verfügbar mit den Übersetzungen und Zeichnungen

() Under requirement
Unless specified differently by the customer, normal position terminal board box.
Approximate weights are shown in the tables.
We reserve the rights to modify any dimensions, without changing the Type number of reducers.
CD for CAD systems are also available, providing to scale, drawings of reducers and accessories.

() Sur demande
Les moto-réducteurs sont livrés avec boîte à borniers position normale sauf indication expresse du contraire par le client.
Les poids indiqués dans les tableaux sont approximatifs.
Nous nous réservons le droit de modifier les dimensions sans changer la dénomination du moto-réducteur.
Nous tenons à votre disposition un CD pour système CAD avec les dessins à échelle réelle de nos réducteurs et accessoires.

REDUCTORES

Serie "LAC"
Para acoplar directamente a motores
con brida según norma IEC-DIN 42677

GETRIEBE

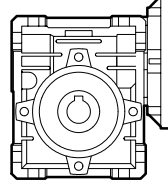
Serie "LAC"
Mit Hohlantriebswelle
zum Anbau eines
IEC-DIN 42677

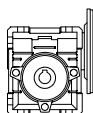
GEARED UNITS

Serie "LAC"
To couple directly to motors
with flanges according
to DIN standards 42677

REDUCTEURS

Série "LAC"
Pour l'accouplement direct aux
moteurs à bride selon norme DIN 42677





LAC

**PROGRAMA DE FABRICACIÓN****FERTIGUNGSPROGRAMM****MANUFACTURE PROGRAMME****PROGRAMME DE FABRICATION**

Acoplamiento motor ØBrida-ØEje Potencia motor (kW) Motoranbau ØFlansch-ØWelle Motorleistung (kW) Coupling of motor ØFlange-ØShaft Motor power (kW) Accouplement moteur ØBride-ØAxe Puissance moteur (kW)	Valores para n ₁ = 1440	Werte für n ₁ = 1440	Values for n ₁ = 1440	Valeurs pour n ₁ = 1440		
	M ₂ (max) [Nm]	i _R	P [kW]	n ₂ [1/min]	Tipo Typ Type	Código Referenz Ref. Réf.
120-9 (0.06-0.09)	39	100	0.12	14	LAC 49/100/120-9	3045470000
	21	100	0.07	14	LAC 40/100/120-9	3045380000
	27	80	0.1	18	LAC 40/80/120-9	3045380800
	37	65	0.16	22	LAC 40/65/120-9	3045380650
	38	50	0.2	29	LAC 40/50/120-9	3045380500
	43	40	0.27	36	LAC 40/40/120-9	3045380400
	48	29	0.39	50	LAC 40/29/120-9	3045380300
	40	19	0.46	76	LAC 40/19/120-9	3045380200
	43	15	0.57	96	LAC 40/15/120-9	3045380150
	38	10	0.71	144	LAC 40/10/120-9	3045380100
	28	5	0.98	288	LAC 40/5/120-9	3045380050
140-11 (0.12-0.18)	71	100	0.22	14	LAC 61/100/140-11	3045600000
	90	80	0.32	18	LAC 61/80/140-11	3045600800
	39	100	0.12	14	LAC 49/100/140-11	3045500000
	53	80	0.19	18	LAC 49/80/140-11	3045500800
	59	65	0.24	22	LAC 49/65/140-11	3045500650
	72	50	0.36	29	LAC 49/50/140-11	3045500500
	21	100	0.07	14	LAC 40/100/140-11	3045400000
	27	80	0.1	18	LAC 40/80/140-11	3045400800
	37	65	0.16	22	LAC 40/65/140-11	3045400650
	38	50	0.2	29	LAC 40/50/140-11	3045400500
	43	40	0.27	36	LAC 40/40/140-11	3045400400
	48	29	0.39	50	LAC 40/29/140-11	3045400300
	40	19	0.46	76	LAC 40/19/140-11	3045400200
	43	15	0.57	96	LAC 40/15/140-11	3045400150
	38	10	0.71	144	LAC 40/10/140-11	3045400100
	28	5	0.98	288	LAC 40/5/140-11	3045400050
160-14 (0.25-0.37)	71	100	0.22	14	LAC 61/100/160-14	3045630000
	90	80	0.32	18	LAC 61/80/160-14	3045630800
	112	65	0.45	22	LAC 61/65/160-14	3045630650
	120	50	0.58	29	LAC 61/50/160-14	3045630500
	39	100	0.12	14	LAC 49/100/160-14	3045520000
	53	80	0.19	18	LAC 49/80/160-14	3045520800
	59	65	0.24	22	LAC 49/65/160-14	3045520650
	72	50	0.36	29	LAC 49/50/160-14	3045520500

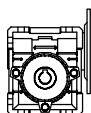
Los códigos indicados son con bridas forma B5 excepto los indicados con (*) que son con forma B14.

Otras bridas de acoplamiento posibles según tablas de dimensiones en la pág. 5.6.5
Determinación de potencias para velocidades de entrada distintas a 1400 1/min según gráficos págs. 5.2.14, 5.2.15 y 5.2.16

Die angegebenen Artikelnummern beziehen sich auf Getriebe mit B5-Flansch.
Mögliche Antriebsflansche siehe Masstabellen auf Seite 5.6.5
Zur Ermittlung der Leistungen bei einer Antriebsdrehzahl von 1400 1/min s. Diagramme auf Seiten 5.2.14, 5.2.15 und 5.2.16

The indicated codes are with flange type B-5, except the ones marked with (*) which are B-14.
Available motor flange coupling, refer to page 5.6.5
For different speeds on the input shaft, use the power graphics on pages 5.2.14, 5.2.15 and 5.2.16

Les codes suivant sont avec la bride forme B5 sauf ceux avec (*) qui sont de forme B14.
Les possibilités de bride d'accouplement selon le tableau de dimensions sont à la page 5.6.5
Pour des vitesses d'entrée différentes à 1440 1/min utiliser les graphiques de puissances aux pages 5.2.14, 5.2.15 et 5.2.16



LAC

**PROGRAMA DE
FABRICACIÓN****FERTIGUNGSPROGRAMM****MANUFACTURE
PROGRAMME****PROGRAMME DE
FABRICATION**

Acoplamiento motor ØBrida-ØEje Potencia motor (kW) Motoranbau ØFlansch-ØWelle Motorleistung (kW) Coupling of motor ØFlange-ØShaft Motor power (kW) Accouplement moteur ØBride-ØAxe Puissance moteur (kW)		Valores para n ₁ = 1440	Werte für n ₁ = 1440	Values for n ₁ = 1440	Valeurs pour n ₁ = 1440	
		M ₂ (max) [Nm]	iR	P [kW]	n ₂ [1/min]	Tipo Typ Type Type Código Referenz Ref. Réf.
160-14 (0.25-0.37)		78	40	0.46	36	LAC 49/40/160-14 3045520400
		80	29	0.62	50	LAC 49/29/160-14 3045520300
		65	19	0.72	76	LAC 49/19/160-14 3045520200
		74	15	0.94	96	LAC 49/15/160-14 3045520150
		66	10	1.2	144	LAC 49/10/160-14 3045520100
		27	80	0.1	18	LAC 40/80/160-14 3045410800
		43	40	0.27	36	LAC 40/40/160-14 3045410400
		48	29	0.39	50	LAC 40/29/160-14 3045410300
		40	19	0.46	76	LAC 40/19/160-14 3045410200
		43	15	0.57	96	LAC 40/15/160-14 3045410150
		38	10	0.71	144	LAC 40/10/160-14 3045410100
		28	5	0.98	288	LAC 40/5/160-14 3045410050
		80	29	0.62	50	*LAC 49/29/160-19 3045540300
		65	19	0.72	76	*LAC 49/19/160-19 3045540200
		74	15	0.94	96	*LAC 49/15/160-19 3045540150
		66	10	1.2	144	*LAC 49/10/160-19 3045540100
		46	5	1.6	288	*LAC 49/5/160-19 3045540050
200-19 (0.55-0.75)		112	65	0.45	22	LAC 61/65/200-19 3045660650
		120	50	0.58	29	LAC 61/50/200-19 3045660500
		134	40	0.77	36	LAC 61/40/200-19 3045660400
		136	29	1	50	LAC 61/29/200-19 3045660300
		125	20	1.2	72	LAC 61/20/200-19 3045660200
		138	15	1.7	96	LAC 61/15/200-19 3045660150
		119	10	2.1	144	LAC 61/10/200-19 3045660100
		76	5	2.6	288	LAC 61/5/200-19 3045660050
200-24 (1.1-1.5)		90	80	0.32	18	LAC 61/80/200-24 3045670800
		134	40	0.77	36	LAC 61/40/200-24 3045670400
		125	20	1.2	72	LAC 61/20/200-24 3045670200
		138	15	1.7	96	LAC 61/15/200-24 3045670150
		119	10	2.1	144	LAC 61/10/200-24 3045670100
		76	5	2.6	288	LAC 61/5/200-24 3045670050

Los códigos indicados son con bridas forma B5 excepto los indicados con (*) que son con forma B14.

Otras bridas de acoplamiento posibles según tablas de dimensiones en la pág. 5.6.5
Determinación de potencias para velocidades de entrada distintas a 1400 1/min según gráficos págs. 5.2.14, 5.2.15 y 5.2.16

Die angegebenen Artikelnummern beziehen sich auf Getriebe mit B5-Flansch.

Mögliche Antriebsflansche siehe Masstabellen auf Seite 5.6.5
Zur Ermittlung der Leistungen bei einer Antriebsdrehzahl von 1400 1/min s. Diagramme auf Seiten 5.2.14, 5.2.15 und 5.2.16

The indicated codes are with flange type B-5, except the ones marked with (*) which are B-14.

Available motor flange coupling, refer to page 5.6.5
For different speeds on the input shaft, use the power graphics on pages 5.2.14, 5.2.15 and 5.2.16

Les codes suivant sont avec la bride forme B5 sauf ceux avec (*) qui sont de forme B14.

Les possibilités de bride d'accouplement selon le tableau de dimensions sont à la page 5.6.5
Pour des vitesses d'entrée différentes à 1400 1/min utiliser les graphiques de puissances aux pages 5.2.14, 5.2.15 et 5.2.16



**MOTORES PARA
ACOPLAR
DIRECTAMENTE A
LOS REDUCTORES
“LAC”**

**MOTOREN ZUM
DIREKTANBAU
AN DIE GETRIEBE
“LAC”**

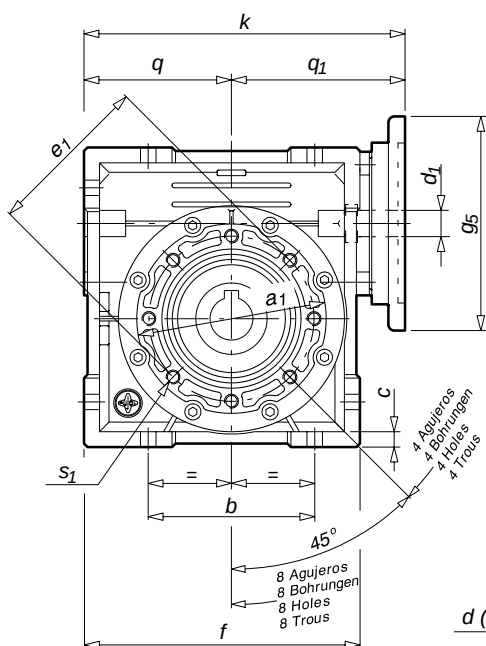
**MOTORS FOR
COUPLING DIRECTLY
TO GEARED
UNITS
“LAC”**

**MOTEURS POUR
L'ACCOUPLEMENT
DIRECT AUX
REDUCTEURS
“LAC”**

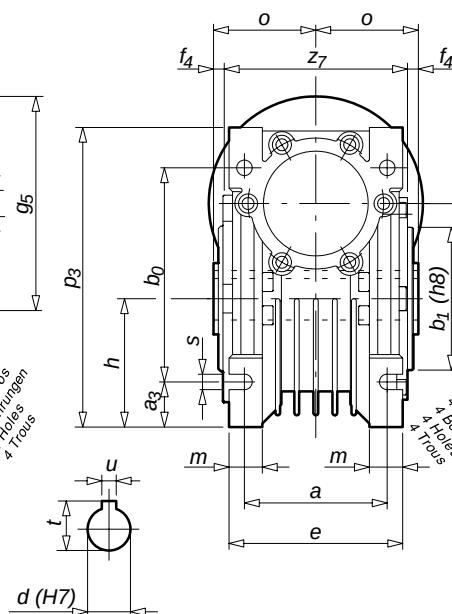
Tipo Typ Type Type	i_R	Tipo motor Motor Baugr. Type of motor Type moteur				
		56	63	71	80	90
40	5					
	10					
	15					
	19					
	29					
	40					
	50					
	65					
	80					
	100					
49	5					
	10					
	15					
	19					
	29					
	40					
	50					
	65					
	80					
	100					
61	5					
	10					
	15					
	20					
	29					
	40					
	50					
	65					
	80					
	100					



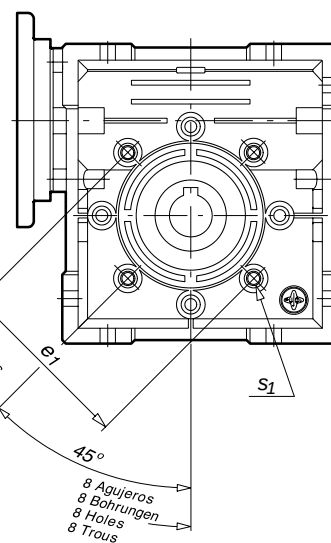
“LAC”
DIMENSIONES (mm)



“LAC”
ABMESSUNGEN (mm)



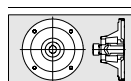
“LAC”
DIMENSIONS (mm)



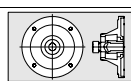
“LAC”
DIMENSIONS (mm)

Tipo 40 Typ 40 Type 40 Type 40		Tipo 49 Typ 49 Type 49 Type 49		Tipo 61 Typ 61 Type 61 Type 61	
d ₁	g ₅	d ₁	g ₅	d ₁	g ₅
9	90	9	105	11	120
9	105	9	120	11	140
9	120	9	140	11	160
9	140	9	160	11	200
9	160	11	120	14	140
11	90	11	105	14	120
11	105	11	140	14	160
11	120	11	160	14	200
11	140	14	105	19	120
11	160	14	120	19	140
14	90	14	140	19	160
14	105	14	160	19	200
14	120	19	105	24	120
14	140	19	120	24	140
14	160	19	140	24	160
		19	160	24	200

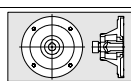
Tipo Typ Type	Peso Gew. Weight Poids [Kg]	k	a	a ₁	a ₃	b	b ₀	b ₁	c	e	e ₁	f	f ₄	h	h ₁	m	o	p ₃	q	q ₁	s	s ₁	Nº agujeros Anzahl Bohrungen Nº holes Nbre.trous	z ₇	d	t	u
40	2.4	135	60	85	19	70	90	60	6.5	73	75	116	3.5	54	40	14	42	126	62	73	6.5	M6x14	4	77	18 (19)	20.8	6
49	3.4	160	66	100	20	80	104	70	7	79	85	132	2.5	60	49	17.5	43	146	72	88	8.5	M8x12	4	81	25 (24)	28.3 (27.3)	8
61	7	185	85	109	22	100	130	80	8	103	95	157	3	72	61	21	55	180	85	100	9	M8x12	8	104	30 (25)	33.3 (28.3)	8



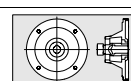
Dimensiones del
acoplamiento para
el motor en la
pág. 0.24



Abmessungen der
Motoraufnahme
auf Seite 0.24



The motor coupling
dimensions are on
page 0.24



Dimensions de
l'accouplement du
moteur à la page
0.24

() Bajo demanda
Los pesos indicados en la tabla son
aproximados.
Nos reservamos el derecho de
modificar dimensiones sin que por
ello cambie la denominación del
reductor.
Tenemos a su disposición un CD
para sistema CAD con los dibujos a
escala de nuestros reductores y
accesorios.

() Auf Anfrage
Die in den Tabellen angegebenen
Gewichte sind annähernde
Richtwerte.
Wir behalten uns das Recht vor, die
Abmessungen zu ändern, ohne die
Bezeichnung des Getriebes zu
verändern.
CD für CAD sind verfügbar mit den
Übersetzungen und Zeichnungen
accessorios.

() Under requirement
Approximate weights are shown in
the tables.
We reserve the rights to modify any
dimensions, without changing the
Type number of reducers.
CD for CAD systems are also
available, providing to scale,
drawings of reducers and
accessorios.

() Sur demande
Les poids indiqués dans les
tableaux sont approximatifs.
Nous nous réservons le droit de
modifier les dimensions sans
changer la dénomination du
réducteur.
Nous tenons à votre disposition un
CD pour système CAD avec les
dessins à échelle réelle de nos
réducteurs et accessoires.

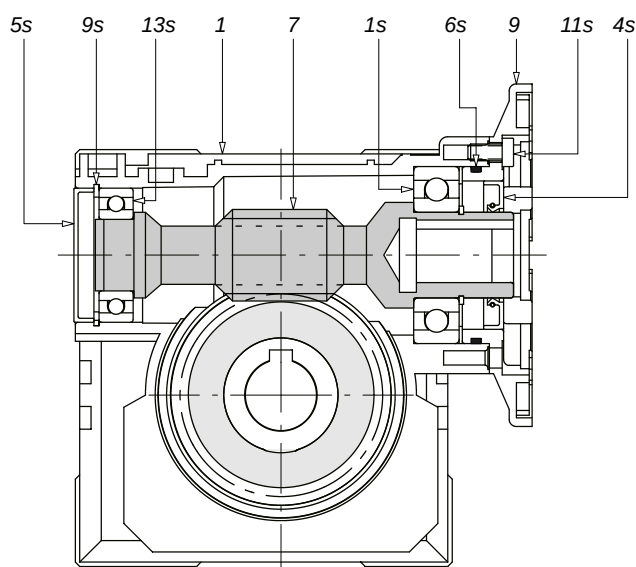
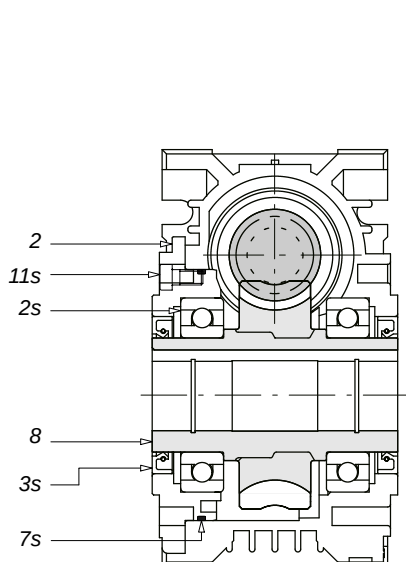


“LAC”
DESPIECE ORIENTATIVO

“LAC”
ERSATZTEILLISTE
NUR ZUR
ORIETIERUNG

“LAC”
THE SPARE PARTS LIST
IS FOR GUIDANCE ONLY

“LAC”
VUE EN COUPE



Ref. Pos.-Nr. Ref. Réf.		Denominación Bezeichnung Denomination Dénomination		
1	Caja	Getriebegehäuse	Box	Boîtie
2	Tapa salida	Getriebedeckel- abtriebsseitig	Output shaft	Couvercle sortie
7	Visinfín	Schnecke	Endless screw	Vis sans fin
8	Corona eje salida hueco	Bronzerad Abtriebswelle	Hollow output shaft crown	Couronne axe creux sortie
9	Brida unión	Motorflansch	Motor flange	Bride moteur
1s	Rodamiento	Wälzlager	Bearing	Roulement
2s	Rodamiento	Wälzlager	Bearing	Roulement
3s	Retén	Wellendichtring	Oil seal	Joint

**PARA RECAMBIOS CONSULTAR
EL LIBRO DE INSTRUCCIONES
QUE SE SUMINISTRA CON EL
REDUCTOR**

**FÜR ERSATZTEILE BITTE
DIE BETRIEBSANLEITUNG,
DIE MIT DEM GETRIEBE
GELIEFERT WIRD,
BEACHTEN**

Ref. Pos.-Nr. Ref. Réf.		Denominación Bezeichnung Denomination Dénomination		
4s	Retén	Wellendichtring	Oil seal	Joint
5s	Tapón ciego	Verschlusskappe	Bull plug	Bouchon aveugle
6s	Junta tórica	O-Ring	O-ring gasket	Rondelle thorique
7s	Junta tórica	O-Ring	O-ring gasket	Rondelle thorique
9s	Anillo elástico	Sicherungsring	Elastic ring	Anneau élastique
11s	Tornillo cilíndrico	Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis cylindrique
13s	Rodamiento	Wälzlager	Bearing	Roulement

**FOR SPARE PARTS PLEASE
REFER TO THE INSTRUCTION
MANUAL, WHICH IS SUPPLIED
WITH THE GEAR UNIT**

**POUR LA RECHANGE
CONSULTER LE LIVRET
D'INSTRUCTIONS FOURNIT
AVEC LE REDUCTEUR**

REDUCTORES

*Serie “LA”
Ejes libres*

GETRIEBE

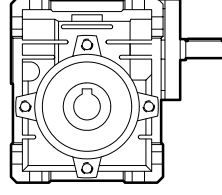
*Serie “LA”
Freie Wellenenden*

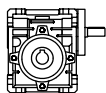
GEARED UNITS

*Serie “LA”
Bare shaft ends*

REDUCTEURS

*Série “LA”
Axes libres*





LA

PROGRAMA DE
FABRICACIÓN

FERTIGUNGSPROGRAMM

MANUFACTURE
PROGRAMMEPROGRAMME DE
FABRICATION

Valores para $n_1 = 1440$	Werte für $n_1 = 1440$	Values for $n_1 = 1440$	Valeurs pour $n_1 = 1440$		
M_2 (max) [Nm]	i_R	P [kW]	n_2 [1/min]	Tipo Typ Type Type	Código Referenz Ref. Réf.
21	100	0.07	14	LA 40/100	3043200000
27	80	0.1	18	LA 40/80	3043200800
37	65	0.16	22	LA 40/65	3043200650
38	50	0.2	29	LA 40/50	3043200500
43	40	0.27	36	LA 40/40	3043200400
48	29	0.39	50	LA 40/29	3043200300
40	19	0.46	76	LA 40/19	3043200200
43	15	0.57	96	LA 40/15	3043200150
38	10	0.71	144	LA 40/10	3043200100
28	5	0.98	288	LA 40/5	3043200050

Determinación de potencias para velocidades de entrada distintas a 1400 1/min según gráficos págs. 5.2.14, 5.2.15 y 5.2.16

Zur Ermittlung der Leistungen bei einer Antriebsdrehzahl von 1400 1/min s. Diagramme auf Seiten 5.2.14, 5.2.15 und 5.2.16

For different speeds on the input shaft, use the power graphics on pages 5.2.14, 5.2.15 and 5.2.16

Pour des vitesses d'entrée différentes à 1440 1/min utiliser les graphiques de puissances aux pages 5.2.14, 5.2.15 et 5.2.16

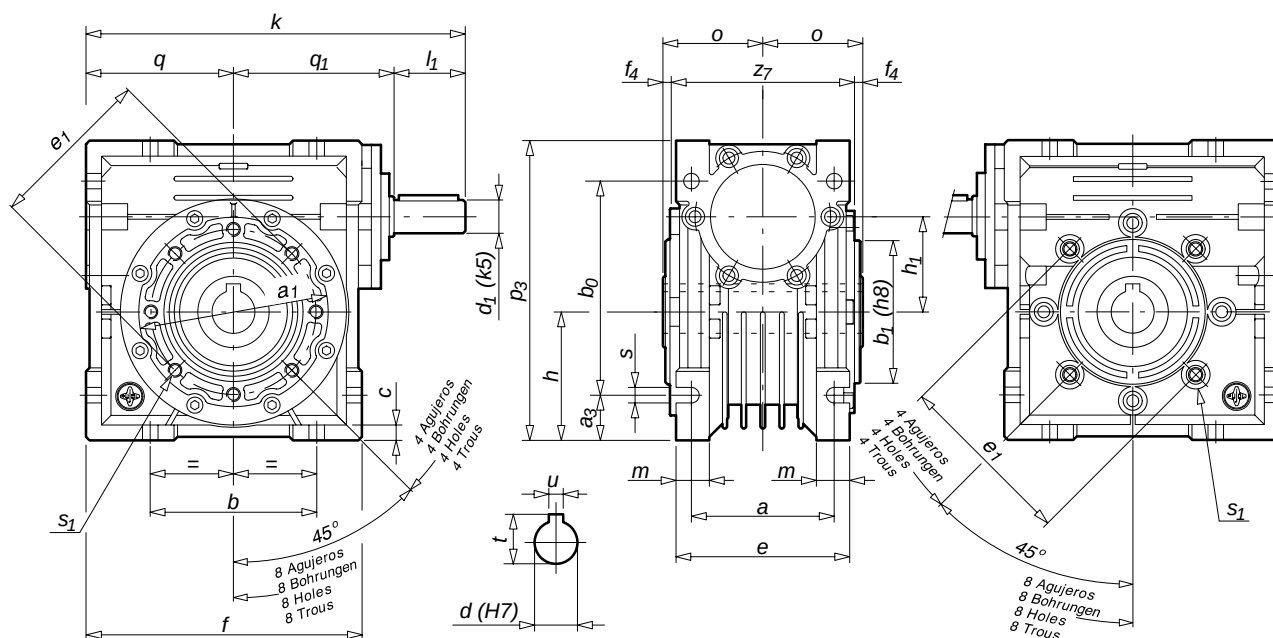


“LA”
DIMENSIONES (mm)

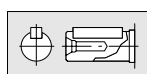
“LA”
ABMESSUNGEN (mm)

“LA”
DIMENSIONS (mm)

“LA”
DIMENSIONS (mm)

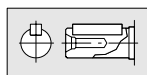


Tipo Type Type	Peso Gew. Weight Poids [Kg]	k	a	a ₁	a ₃	b	b ₀	b ₁	c	e	e ₁	f	f ₄	h	h ₁	m	o	p ₃	q	q ₁	s	s ₁	Nº agujeros Anzahl Bohrungen Nº holes Nbre.trous	z ₇	d	t	u	d ₁	l ₁
40	2.2	159	60	85	19	70	90	60	6.5	73	75	116	3.5	54	40	14	42	126	62	67	6.5	M6x14	4	77	18 (19)	20.8	6	14	30



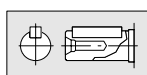
**Dimensiones
de los ejes de
entrada en la
pág. 0.25**

Nos reservamos el derecho de modificar dimensiones sin que por ello cambie la denominación del reductor. Tenemos a su disposición un CD para sistema CAD con los dibujos a escala de nuestros reductores y accesorios.



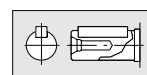
**Normwelle auf
Seite 0.25**

Wir behalten uns das Recht vor, die Abmessungen zu ändern, ohne die Bezeichnung des Getriebes zu verändern. CD für CAD sind verfügbar mit den Übersetzungen und Zeichnungen



**Bare shaft
dimensions are
on page 0.25**

We reserve the rights to modify any dimensions, without changing the type number of reducers. CD for CAD systems are also available, providing to scale, drawings of reducers and accessoires.



**Dimensions
des axes à la
page 0.25**

Nous nous réservons le droit de modifier les dimensions sans changer la dénomination du réducteur. Nous tenons à votre disposition un CD pour système CAD avec les dessins à échelle réelle de nos réducteurs et accessoires.

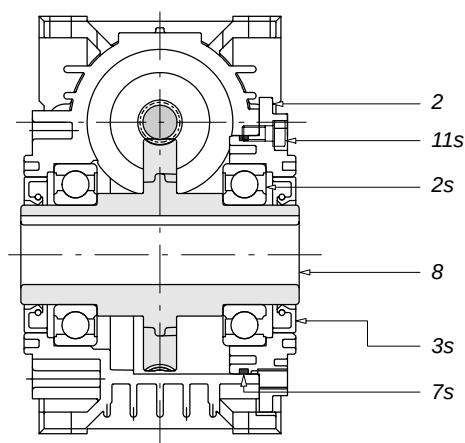
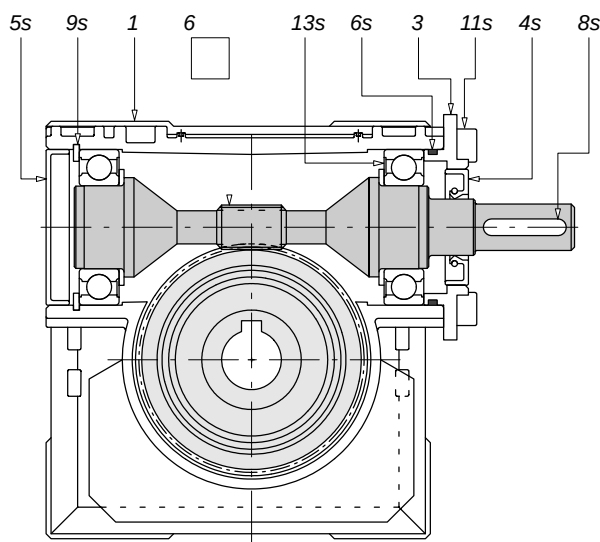


“LA”
DESPIECE ORIENTATIVO

“LA”
ERSATZTEILLISTE
NUR ZUR
ORIETIERUNG

“LA”
THE SPARE PARTS LIST
IS FOR GUIDANCE ONLY

“LA”
VUE EN COUPE



Ref. Pos.-Nr. Ref. Réf.		Denominación Bezeichnung Dénomination		
1	Caja	Getriebegehäuse	Box	Boîtie
2	Tapa salida	Getriebedeckel	Input cover	Couvercle sortie
3	Tapeta visinfin	Deckel-Schnecke	Endless screw cover	Chapeau vis sans fin
6	Eje entrada	Antriebswelle	Input shaft	Axe d'entrée
8	Corona eje salida hueco	Bronzerad Hohltriebsschwelle	Hollow output shaft crown	Couronne axe creux sortie
2s	Rodamiento	Wälzlager	Bearing	Roulement
3s	Retén	Wellendichtring	Oil seal	Joint
4s	Retén	Wellendichtring	Oil seal	Joint

**PARA RECAMBIOS CONSULTAR
EL LIBRO DE INSTRUCCIONES
QUE SE SUMINISTRA CON EL
REDUCTOR**

**FÜR ERSATZTEILE BITTE
DIE BETRIEBSANLEITUNG,
DIE MIT DEM GETRIEBE
GELIEFERT WIRD,
BEACHTEN**

Ref. Pos.-Nr. Ref. Réf.		Denominación Bezeichnung Dénomination		
5s	Tapón ciego	Verschlusskappe	Bull plug	Bouchon aveugle
6s	Junta tórica	O-Ring	O-ring gasket	Joint thorique
7s	Junta tórica	O-Ring	O-ring gasket	Joint thorique
8s	Lengüeta de ajuste	Passfeder	Adjusted key	Clavette de réglage
9s	Anillo elástico	Sicherungsring	Elastic ring	Anneau élastique
11s	Tornillo cilíndrico	Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis cylindrique
13s	Rodamiento	Wälzlager	Bearing	Roulement

**FOR SPARE PARTS PLEASE
REFER TO THE INSTRUCTION
MANUAL, WHICH IS SUPPLIED
WITH THE GEAR UNIT**

**POUR LA RECHANGE
CONSULTER LE LIVRET
D'INSTRUCTIONS FOURNIT
AVEC LE REDUCTEUR**